

**NORMANN**

用户手册

手持式搅拌机  
**AHB-312**



## 尊敬的顾客！

感谢您购买NORMANN手持式搅拌机！

注意！请检查操作手册中的保修卡以及是否存在机械损坏。

确保保修卡上有商店印章、销售日期和卖方的签名。

由于设计不断改进，您购买的搅拌机与操作手册中提供的数据和插图可能存在细微差异。

当心！

使用搅拌机前，请仔细阅读本用户手册。如有任何操作疑问，请始终参考本手册。

## 安全规则

- 本设备不适用于肢体、感官或精神功能障碍，或缺乏经验和知识的人士（包括儿童），除非有负责其安全的人员对其进行监督或指导。儿童应受到监督，确保其不会玩耍本设备。
- 请勿让儿童在无人监督的情况下使用搅拌机。
- 首次使用该设备之前，请确保设备铭牌上的数据与电网电压相符。
- 切勿在浴缸、淋浴间或游泳池附近使用该设备。
- 在任何情况下都不应使用本设备未提供的配件或不适用于本产品的配件。
- 请勿将本设备放置在窗台上。
- 确保设备使用过程中电源线和电源插头不会接触水或湿气。
- 确保将设备放置在平坦、干燥的表面上。
- 请勿将水或其他液体倒入设备（电机手柄）内。
- 如果无人看管，以及在组装、拆卸或清洁之前，必须断开搅拌机的电源。
- 本设备仅供家庭使用，用于准备正常数量的食物。
- 请勿在工业环境或户外使用该设备！
- 请勿在设备附近使用气雾罐。
- 如果您短时间内不打算使用该设备，请将其从电源插座上拔下，并将其放在儿童接触不到的地方。
- 请勿将本产品放置在电炉或燃气灶上或附近。请勿将本产品放置在明火、电器或热源设备附近。
- 请勿使用损坏的电器、电源线损坏的电器或电源插头损坏的电器。
- 如果电源线损坏，必须由制造商、其服务代理或类似合格人员更换，以避免发生危险。
- 任何情况下均不得自行维修本设备。请勿对设备进行任何改装，否则可能导致触电受伤！所有维修和调整工作均应委托专业公司/服务中心进行。任何对设计造成干扰的

保修期内的设备可能会导致消费者失去保修维修权利的风险。

- 请勿将本产品的电源线放置在高温表面或尖锐物体附近。请勿在电源线上放置重物。请将电源线放置在不易被踩踏或绊倒的地方。确保电源线不要悬垂在桌子边缘或接触高温表面。
- 请勿通过拉扯电源线的方式将设备从电源插座上断开，因为这可能会损坏电源线/电源插座。应使用电源线插头小心地将电源线从插座上断开。

- 请勿将本设备用于其指定用途以外的其他用途。
- 在将搅拌机、打蛋器或切碎机附件安装到电机手柄或从电机手柄上拆卸之前，请确保设备已关闭并从电源插座上拔下插头。
- 搅拌器附件、打蛋器附件或切碎器附件牢固地安装到电机手柄上之前，切勿启动本产品。请勿在产品空载时运行本产品。不当使用本产品可能会影响其使用寿命。
- 当设备运行时，请勿将手放入多用途碗中。
- 请勿将您要处理的食物以外的物品放入多用途碗中。
- 少量处理高温产品——存在飞溅风险。处理高温产品前，务必使其冷却至至少 60°C。
- 切勿使用浸入式搅拌机在热炉或煤气灶上搅拌食物。
- 设备连续运行时间为1分钟，运行1分钟后需休息至少2分钟。
- 使用手持搅拌机搅拌粘性或坚硬的食物时，建议操作 20-30 秒后暂停 1-2 分钟。

**警告！**搅拌机刀片和镰刀刀片非常锋利！机器运行时，任何情况下都请勿触摸它们！

## 技术规格

模型	AHB-312
文章	N16019-1
网络参数	220-240伏~50赫兹
标称/最大功率	450瓦/600瓦
速度数	2
噪音水平	61 ±3分贝 (A)
振动水平	0.7±0.2米/秒 <sup>2</sup>
切碎碗	400毫升
拂	+
量杯	700毫升

设备连续运行时间为1分钟，运行1分钟后需休息至少2分钟。

请勿让搅拌机空载运行超过 15 秒，否则可能会损坏它。

## 设备描述

1. 电源按钮
2. Turbo 按钮
3. 电机部分
4. 浸泡部分
5. 斩波器
6. 量杯
7. 搅拌



## 手术

首次使用前，必须用热水加厨具专用清洁剂彻底清洗设备和配件，然后用饮用水冲洗。根据您的要求，您可以选择正常速度或极速模式。极速模式可在短时间内提高搅拌机的速度。您可以在切碎或搅拌结束时开启，以高质量、快速地完成工作，或用于将特别柔软的食物瞬间打成泥状。

**注意：**请勿同时按下两个电源按钮。

## 如何使用手持式搅拌机

这款手持式搅拌机适合混合熟食（例如制作婴儿食品）、混合液体（例如制作奶昔、果汁、酱汁等）或混合软质原料（例如蛋黄酱等）。

### 组装手持式搅拌机

将柱塞安装到电机手柄上，直至其卡入到位。

现在浸入式搅拌机就可以使用了。

将设备的电源插头连接到电源插座。

在将食物装入量杯之前，需要将食物切成小块。

将搅拌器放入量杯中（搅打的液体不应超过量杯总容量的 2/3，以免溅出）。

选择正常速度或 Turbo 模式。

**注意：**请勿使用该设备超过 1 分钟。

**警告！**刀片非常锋利。请等待搅拌机刀片完全停止后再将其从量杯中取出。

完成后，拔掉搅拌机的插头。

**注意：**要拆下搅拌机附件，您需要扭转它，然后才能取下附件。

**注意：**组装/拆卸手持式搅拌机时，请确保设备已关闭并与电源插座断开。

## 原料加工

原料	数量 (克)	混合时间
婴儿食品、酱料	100-300	45秒
混合饮料	100-500	30秒
水果、蔬菜	100-200	45秒
奶酪	50-100	30秒

处理原料所需的时间取决于您需要混合产品的程度。所示用量和时间均为近似值。

## 如何使用通用切碎机

通用切碎机是一种方便的设备，用于切碎肉类、硬奶酪（例如帕尔马干酪）、蔬菜（例如洋葱、大蒜、胡萝卜等）、香草、坚果（例如榛子、核桃等）、干果（例如西梅干）和其他类似产品。

**注意：通用粉碎机不适用于粉碎冰块、香料（例如肉豆蔻）、咖啡豆或其他类似产品。**

#### 组装切碎机附件：

小心地将镰刀刀片插入切菜碗。将镰刀刀片放在切菜碗的中心轴上。确保只握住镰刀刀片顶部的塑料部分。

**警告！** 镰刀非常锋利！

将要切碎的食材放入切碎碗中。食材的数量不应超过碗上标明的最大数量。

将切碎机附件盖安装到碗上。盖的安装必须确保盖子底部的中心标记与镰刀形刀的十字线对齐，同时盖子两侧的安全锁扣必须锁紧在碗的安全系统中。正确安装盖子后，顺时针旋转盖子，直至完全锁定。盖子锁定后会发出咔嚓声。

要打开盖子，请逆时针旋转盖子。盖子打开时也会发出咔嚓声。为避免碗倾倒或镰刀刀片松动造成伤害，打开盖子时务必格外小心。

将带有电机的手柄放在组装好的碎纸机附件上并将其卡入到位。

现在设备已准备好进行研磨。将设备电源线插头连接到电源插座。

注意：请勿使用该设备超过 1 分钟。

注意：组装/拆卸切碎器附件时，请确保设备已关闭并断开电源。注意：拆卸设备时，请按照相反的顺序操作。

#### 原料加工

产品类型	最大限度部分	产品处理时间	待插入产品的尺寸
肉	200克	15秒	1 - 2厘米
绿色的	50克	5秒	-
无壳坚果、无皮杏仁	150克	15秒	-
奶酪	100克	10秒	1 - 5厘米
面包	75克	20秒	2.5厘米
洋葱	150克	10秒	2.5厘米
曲奇饼	50克	20秒	2.5厘米
软水果	200克	10秒	2.5厘米
其他蔬菜	200克	20秒	2.5厘米

处理原料所需的时间取决于输入产品需要切碎的大小。

## 如何使用鞭打附件

搅拌器附件用于搅打液体混合物、搅打奶油、蛋清和蛋黄、制作海绵蛋糕面团、蛋黄酱等。可少量加工这些类型的产品。

### 组装搅拌器附件

- 1) 将打蛋器配件插入相应的接口，直至听到咔哒声。确保打蛋器已牢固固定。
- 2) 将组装好的搅拌器附件安装到电机部件上，并将其卡入到位。
- 3) 现在设备已准备好进行搅拌。将设备的电源线插头连接到电源插座。

**注意：**请勿使用该设备超过 1 分钟。

**注意：**组装/拆卸搅拌器附件时，请确保设备已关闭并从电源插座上拔下插头。

**注意：**按照相反的顺序拆卸设备。

## 清洁和储存

清洁之前，请务必关闭设备并从电源插座上拔下插头。

请勿使用洗碗机清洗搅拌机。

请勿使用研磨性清洁剂、汽油或稀释剂来清洁本设备。

### 清洁电机部分、切碎机齿轮盖、搅拌器齿轮

仅使用湿布清洁这些部件。

**注意：**切勿将设备的这些部件浸入水或其他液体中，或用流水冲洗。

### 清洁浸入部分和刀具

每次使用后，请清洁设备的浸入部分和刀片。

清洁浸泡部分时，请使用温水（水温不超过50°C）并加入厨具专用清洁剂。

**请勿将搅拌机的浸泡部分完全浸入水中。**

设备的浸泡部分可以用湿布清洁，也可以将其浸入温肥皂水中并短暂开启设备。在这种情况下，需要将设备连接到电源插座。清洁后，用干净的布将浸泡部分擦干。

处理颜色鲜艳的产品（例如胡萝卜）时，塑料部件可能会留下污渍。清洁前，请用植物油擦拭这些部件。

**注意！**刀具非常锋利。清洁刀具时请务必小心。

切碎器容器、切碎器刀片、搅拌器和烧杯均可用洗碗机清洗。

请勿使用研磨性清洁剂、汽油或稀释剂来清洁本设备及其配件。

			
	✓		
	✓		
	✓		
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓		

存放设备前，请务必清洁并使其完全干燥。清洁后方可存放搅拌机。建议将其存放在阴凉干燥处，避免儿童接触，并避免受潮和阳光直射。

### 故障排除

故障	可能的原因	消除方法
搅拌机无法启动	电源线插头未插入电源插座。	将插头插入电源插座
	电源插座没有电压	将设备连接到正常工作的插座。
工作期间出现气味	设备的某些部件涂有保护油脂。	转动几次后，气味就会消失。
设备过热	超过连续运行时间	根据本指南减少您的工作时间。
设备运行过程中振动增大	食物切得太大	将食物切成小块

## 旧包装材料处理说明

包装材料必须仅在专门指定的废物收集区域进行处理。

## 废弃电气电子设备处置说明



产品或其原始文档上的此符号表示您的旧电气电子设备不应与普通生活垃圾一起处理。应将其交至回收点进行回收利用。或者，在某些欧盟国家/地区，您可以将旧产品退回购买地，购买新的同等产品。正确处理此产品有助于节省宝贵的自然资源，并防止对环境造成有害影响。如需了解更多信息，请联系您当地的信息服务部门或废物收集点。根据当地法律法规，不当处理此类废物可能会导致罚款。

### 对于欧盟国家的企业

有关正确处理电气或电子废物的信息设备，请联系您的零售或批发销售点。

在欧盟以外的其他国家处理设备。

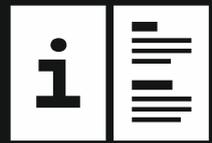
此符号在欧盟有效。有关此产品回收的信息，请联系您当地的信息服务部门。

或在购买地。本产品符合欧盟电磁兼容性和电气安全要求。

本产品符合所有相关的欧盟基本标准。

我们保留更改手册文字、产品设计或规格的权利，恕不另行通知。





view all product  
manuals at  
**[mymanual.info](http://mymanual.info)**

